

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA



Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu rūpīgi pirms lietošanas!

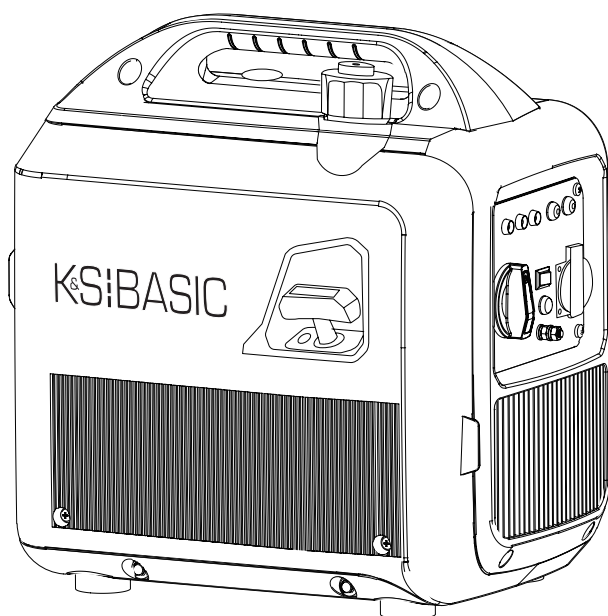
K&S!BASIC

SIMPLE ENERGY

**Invertora ģenerators
skaņas izolētā korpusā**

KSB 18i S

KSB 20i S





Paldies, ka izvēlējāties **K&S Basic®** izstrādājumu. Šī rokasgrāmata sniedz īsu drošības prasību, uzstādīšanas kārtības un lietošanas norādījumu aprakstu. Plašāka informācija pieejama atbalsta sadaļā: konner-sohnen.com/pages/instructions

Varat arī pāriet uz atbalsta sadaļu un lejupielādēt rokasgrāmatu, skenējot QR kodu, vai oficiālā importētāja tīmekļa vietnē **K&S Basic®** pie www.konner-sohnen.lv



Mēs rūpējamies par vidi, tāpēc uzskatām par lietderīgu taupīt papīru un drukātā formā atstāt tikai svarīgāko sadaļu īsu aprakstu.



Pirms lietošanas noteikti izlasiet pilno rokasgrāmatas versiju darba uzsākšana!



Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas, kas var nebūt atspoguļotas šajā rokasgrāmatā, tostarp:

- Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā, komplektācijā un konstrukcijā.

- Attēli un zīmējumi šajā rokasgrāmatā ir tikai informatīvi un var atšķirties no faktiskajām sastāvdaļām un uzrakstiem uz izstrādājumiem.

Kontaktinformācija, ko jebkādu problēmu gadījumā varat izmantot, atrodamā rokasgrāmatas beigās. Visa informācija šajā rokasgrāmatā pēc mūsu labākajām zināšanām ir pareiza tās publikācijas laikā. Aktuālu servisa centru sarakstu var atrast oficiālā importētāja tīmekļa vietnē www.konner-sohnen.lv



UZMANĪBU – BĪSTAMI!



Ar šo zīmi apzīmēto ieteikumu neievērošana var izraisīt nopietnas operatora vai trešo personu traumas vai bojāeju.



SVARĪGI!



Noderīga informācija iekārtas ekspluatācijas laikā.

Drošības simbolus un uzrakstu aprakstus var atrast pilnajā elektroniskajā versijā.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

1

Nelietojiet ģeneratoru telpās ar sliktu ventilāciju vai pārmērīga mitruma apstākļos. Nenovietojiet ģeneratoru ūdenī vai uz mitras grunts. Nepakļaujiet ģeneratoru lietum, sniegam un ilgstoši tiešiem saules stariem. Novietojiet ģeneratoru uz līdzenas, cietas virsmas, tālāk no uzliesmojošiem šķidrumiem/gāzēm (vismaz 1 m attālumā). Uzstādiet ģeneratoru vismaz 1 m attālumā no priekšējā vadības paneļa un vismaz 50 cm no katras puses, ieskaitot ģeneratora augšpusi. Neļaujiet nepiederošām personām, bērniem un dzīvniekiem atrasties darba zonā. Lietojiet drošības apavus un cimdus.



UZMANĪBU – BĪSTAMI!



Lietojot ģeneratoru, jāņem vērā pieslēgto elektroierīču faktiskais jaudas patēriņš, ieskaitot jaudas koeficientu ($\cos \varphi$) un palaišanas jaudu, kas ierīcēm ar motoriem var būt vairākas reizes lielāka par nominālo jaudu un nedrīkst pārsniegt ģeneratora maksimālo izejas jaudu.



UZMANĪBU – BĪSTAMI!



Tā kā izplūdes gāzes satur indīgu tvaņu gāzi (CO_2) un tvaņu gāzi (CO), kas ir dzīvībai bīstamas, ir stingri aizliegts uzstādīt ģeneratoru dzīvojamās ēkās, telpās, kas savienotas ar dzīvojamām ēkām ar kopēju ventilācijas sistēmu, vai citās telpās, no kurām izplūdes gāzes varētu iekļūt dzīvojamās telpās.

**UZMANĪBU – BĪSTAMI!****Ierīce ražo elektroenerģiju. Ievērojiet drošības pasākumus, lai izvairītos no elektrošoka.****SVARĪGI!****Generators atkarībā no pielietojuma jāizmanto kā IT vai TN sistēma. Iezemējums un papildu aizsardzības pasākumi, piemēram, izolācijas uzraudzība vai aizsardzība pret nejaušu pieskaršanos (noplūdstrāvas aizsargierīce), jānodrošina atbilstoši pielietojumam un izmantotajai sistēmai.**

Generators ražo elektroenerģiju, kas noteikumu neievērošanas gadījumā var izraisīt elektrošoku. K&S Basic ģeneratori sākotnēji ir konstruēti kā IT sistēma ar pamataizsardzību, izolējot bīstamās strāvadošās daļas saskaņā ar DIN VDE 0100-410. Generators korpuss ir izolēts no strāvadošajiem L un N vadiem. Generators jāieņem visos gadījumos, izņemot IT sistēmu ar izolētu neitrālvaldi un potenciālu izlīdzināšanu. Iezemētā IT sistēmā jāizmanto izolācijas uzraudzības ierīce. Papildinformāciju par ģeneratora izmantošanu IT un TN sistēmās var atrast mūsu tīmekļa vietnē vai pieprasīt no tehniskā atbalsta. Vadi ar bojātu vai sabojātu izolāciju jānomaina. Nomainiet arī nolietotus, bojātus vai sarūsējušus kontaktus.

**SVARĪGI!****Ģeneratoram ir aizliegts pieslēgt ierīces, kas var radīt strāvas impulsus un novirzīt enerģiju atpakaļ uz ģeneratoru (sprieguma stabilizatorus, ierīces ar elektronisko bremzēšanu, tīkla un hibrīda invertori u.c.).**

Ģenerators un patērētāji veido slēgtu sistēmu, kuras elementi savstarpēji ietekmē viens otru. Šī sistēma fizikāli atšķiras no publiskā tīkla, jo to būtiski ietekmē tādi faktori kā nesabalansēta fāžu slodze un patērētāju nelineārs strāvas patēriņš, kas var izraisīt ģeneratora un tam pievienoto patērētāju bojājumus.

**UZMANĪBU – BĪSTAMI!****Ievērojiet piesardzību. Neekspluatējiet ģeneratoru, ja esat noguris, medikamentu vai alkohola ietekmē. Neuzmanība var izraisīt nopietnas traumas.****SVARĪGI!****Ierīces izmantošana citiem mērķiem anulē bezmaksas garantijas apkalpošanas tiesības.**

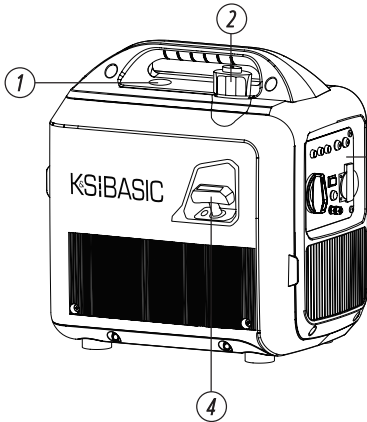
PIESARDZĪBAS PASĀKUMI DARBĀ AR BENZĪNA ĢENERATORS

1.2

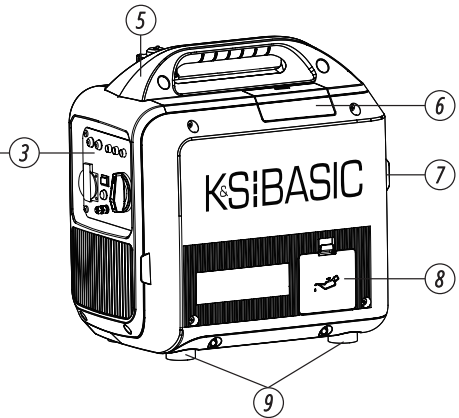
Nesāciet ģeneratora darbību ar pievienotu elektrisko slodzi! Pirms dzinēja apstādinašanas atvienojiet slodzi. **Izmantojiet tikai bezsvina benzīnu ar oktānskaitli 90–95, kurā etanola saturs nepārsniedz 10 %.** Petrolejas vai jebkuras citas degvielas lietošana nav pieļaujama! Vienmēr ievērojiet ražotāja ieteikumus par degvielas glabāšanas ilgumu un uzglabāšanu. Degviela tvertnē nonāk saskarē ar gaisu, kas var ietekmēt tās kvalitāti. Laika gaitā atkarībā no degvielas kvalitātes karburatora pludiņa kamerā var uzkrāties nogulsnes, kas regulāri jāizlaiž, lai nodrošinātu karburatora pareizu darbību. Ja ģenerators netiek lietots ilgu laiku, iesakām pilnībā izliet benzīnu no karburatora un tvertnes caur karburatora izlaišanas skrūvi, lai novērstu nogulšņu veidošanos degvielas sistēmā. Šo ieteikumu neievērošana var izraisīt karburatora bojājumus.

**UZMANĪBU – BĪSTAMI!****Degviela piesārņo zemi un gruntsūdeņus. Nepieļaujiet benzīna noplūdi no tvertnes!**

MODEĻI KSB 18i S, KSB 20i S



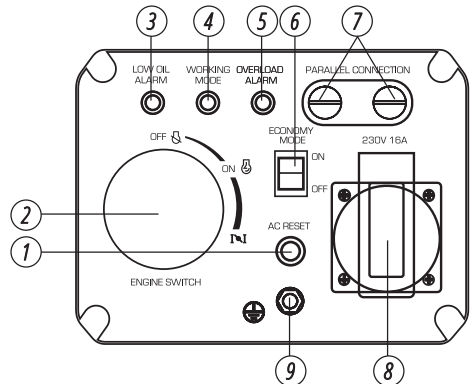
1. Degvielas līmeņa indikators
2. Degvielas tvertnes vāciņa gaiss atvere
3. Vadības panelis
4. Rokas starteris
5. Pārvietošanas rokturis



6. Apkopes vāks
7. Trokšņu slāpētājs
8. Apkopes vāks (motoreļļas nomainībai)
9. Pretvibrāciju sistēma

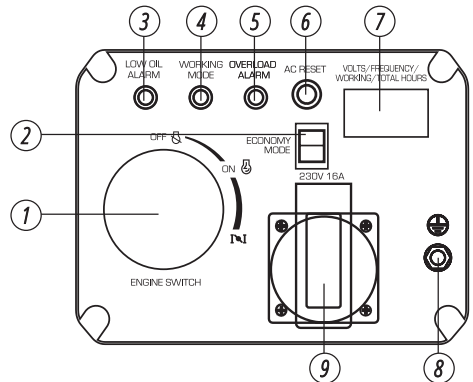
VADĪBAS PANELIS MODELIM KSB 18i S

1. Atiestatīšanas poga
2. Daudzfunkcionāls dzinēja slēdzis
3. Eļļas līmeņa indikators
4. Darba režīma indikators
5. Pārslodzes indikators
6. Ekonomijas režīma slēdzis
7. Paralelās pieslēgšanas kontaktligzda
8. Maiņstrāvas kontaktligzda Schuko 230 V
9. Iezemējuma skrūve



VADĪBAS PANELIS MODELIM KSB 20i S

1. Daudzfunkcionāls dzinēja slēdzis
2. Ekonomijas režīma slēdzis
3. Eļļas līmeņa indikators
4. Darba režīma indikators
5. Pārslodzes indikators
6. Atiestatīšanas poga
7. LED displejs
8. Iezemējuma skrūve
9. Maiņstrāvas kontaktligzda Schuko 230 V



**SVARĪGI!**

Ražotājs patur tiesības bez brīdinājuma un bez saistībām veikt izmaiņas un/vai uzlabojumus konstrukcijā, komplektācijā un tehniskajos parametros. Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un var neatbilst oriģinālā izstrādājuma parametriem.

SPECIFIKĀCIJAS**3**

Modelis	KSB 18i S	KSB 20i S
Spriegums	230 V	230 V
Maksimālā jauda	2,0 kW	2,0 kW
Nominālā jauda	1,8 kW	1,8 kW
Frekvence	50 Hz	50 Hz
Strāva (maks.)	8,7 A	8,7 A
Kontaktligzdas	1×Schuko 230 V 16A	1×Schuko 230 V 16A
Dzinēja iedarbināšana	rokas	rokas
Degvielas tvertnes tilpums	4 l	4 l
LED displejs	spriegums, frekvence, darba stundas	–
Trokšņa līmenis L _{pa} (7m)/L _{wa} , dB	70/95 dB	70/95 dB
Dzinēja modelis	KSB 90i	KSB 90i
Dzinēja tilpums	79 cm ³	79 cm ³
Dzinēja tips	benzīns, četraktu dzinējs	benzīns, četraktu dzinējs
Dzinēja jauda	3 ZS	3 ZS
Paralēlās pieslēgšanas kontaktligzda	+	–
Kartera tilpums	0,35 l	0,35 l
Jaudas koeficients	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Bruto izmēri (G×P×A)	500×335×510 mm	500×335×510 mm
Neto svars	18 kg	18 kg
Aizsardzības klase	IP23M	IP23M
Nominālā sprieguma pielaide – maks. 5 %		

Lai nodrošinātu uzticamību un pagarinātu dzinēja kalpošanas laiku, maksimālās jaudas var būt nedaudz ierobežotas ar automātslēdzēm.

Optimālie darba apstākļi ir apkārtējās vides temperatūra 17–25 °C, barometriskais spiediens 0,1 MPa (760 mm Hg) un relatīvais mitrums 50–60 %. Šādos apstākļos ģenerators var nodrošināt maksimālo veiktspēju atbilstoši norādītajām specifikācijām.

Ja šie apkārtējās vides rādītāji atšķiras, ģenerators veiktspēja var būt citāda.

Lūdzam ievērot, ka nav ieteicama ilgstoša slodze, kas pārsniedz 80 % no ģenerators nominālās jaudas, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku.

INVERTORA ĢENERATORA LIETOŠANAS NOTEIKUMI**4**

Pirms ģenerators pirmās lietošanas ieteicams to iezemēt. Pirms ierīces palaišanas atcerieties, ka pievienoto patērētāju kopējā jauda nedrīkst pārsniegt ģenerators nominālo jaudu.

**SVARĪGI!!**

Invertora ģeneratori nodrošina 230 V pie 50 Hz, un tos nedrīkst izmantot kā galvenā elektrotīkla aizvietotāju, ja tiek baroti tīklā strāvu padodošas ierīces (piemēram, tīkla invertori, hibrīda invertori, mikroinvertori u.c.). Šīs ierīces var uztvert invertora ģeneratora 230 V 50 Hz izeju kā galveno barošanas avotu un var sabojāt ģeneratoru caur atgriezenisko padevi.

**SVARĪGI!!**

Pārliecinieties, ka vadības panelis, žalūzijas un invertora apakšpuse ir labi dzesētas un aizsargātas pret sīku cietvielu, netīrumu un ūdens iekļūšanu. Nepareiza dzesētāja darbība var izraisīt dzinēja, invertora vai alternatora bojājumus.

ĢENERATORA DARBĪBA

5

EĻĻAS LĪMEŅA INDIKATORS (SARKANS)

Zema eļļas līmeņa indikators iedegas, kad eļļas līmenis ir pārāk zems. Aizdedze tiek deaktivizēta, un dzinējs apstājas. Dzinējs neiedarbosies, kamēr netiks papildināta eļļa.

MAIŅSTRĀVAS INDIKATORSVAI

Kad ģenerators darbojas un ražo elektroenerģiju, maiņstrāvas indikatora lampiņa deg.

DARBS/PĀRSLODZE

Kad ģenerators darbojas normāli, AC lampiņa deg zaļā krāsā. Ja ģeneratorā ir novirze, AC mirgo sarkanā krāsā, iekārta automātiski aizsargā un pārtrauc izeju. Lai atiestatītu, jānospiež AC.

Pārslodzes indikators iedegas, kad pievienotais ģenerators ir pārslogots, invertora vadības bloks pārkarst vai maiņstrāvas izejas spriegums paaugstinās. Ja pārslodzes indikators iedegas, dzinējs turpinās darboties, taču ģenerators vairs neražos elektroenerģiju. Šādā gadījumā jāveic šādas darbības:

1. Izslēdziet visas pievienotās elektroierīces un apturiet dzinēju.
2. Samaziniet pievienoto ierīču kopējo jaudu, līdz tiek sasniegta ģeneratora nominālā jauda.
3. Pārbaudiet, vai ventilācijas režģis nav aizsērējis. Ja nepieciešams, notīriet netīrumus vai grūzus.
4. Pēc pārbaudes iedarbiniet dzinēju.

**SVARĪGI!!**

Pārslodzes indikators var iedegties dažas sekundes pēc palaišanas vai pievienojot elektroierīces, kam nepieciešama liela palaišanas strāva, piemēram, kompresoru vai sprieguma indikators. Tomēr tas nav bojājums.

DEGVIELAS TVERTNES VĀCIŅA GAISA ATVERE

Degvielas vāciņš ir aprīkots ar atveri gaisa padevei degvielas tvertnē. Kad dzinējs darbojas, atverei jābūt pozīcijā „ON” (ATVĒRTA). Tas ļaus degvielai nonākt karburatorā dzinēja darbībai. Pēc ģeneratora apstāšanās ļaujiet tam atdzist un aizveriet gaisa atveri uz degvielas vāciņa. Kad ģenerators netiek lietots, aizveriet atveri pozīcijā „OFF”.

IEZEMĒJUMA SKRŪVE

Šajā rokasgrāmatā aprakstītie ģeneratori ir izstrādāti kā mobili barošanas avoti IT sistēmā ar izolētiem strāwvadošiem vadiem un tiek ekspluatēti bez iezemējuma. Iezemējuma skrūve un kontaktligzdu PE kontakti kalpo potenciālu izlīdzināšanai. Ievērojiet aizsardzības pasākumus, ekspluatējot IT sistēmā vairākus patērētājus.

Iezemējums ir nepieciešams, ja ģenerators tiek izmantots TN sistēmas veidošanai ar iezemētu neitrālvadu.

DEGVIELAS LĪMEŅA PĀRBAUDE

1. Atskrūvējiet degvielas vāciņu un pārbaudiet degvielas līmeni tvertnē.
 2. Uzpildiet degvielas tvertni līdz degvielas filtra līmenim.
 3. Cieši pieskrūvējiet degvielas vāciņu.
 4. Klusinājuma modeļu invertora ģeneratoriem atveriet gaisa ieplūdes atveri uz degvielas vāciņa.
- Ieteicamā degviela:** bezsvina benzīnu ar oktānskaitli 90–95, kurā etanola saturs nepārsniedz 10 %.
- Degvielas tvertnes tilpums:** skatīt specifikāciju tabulu.



SVARĪGI!



Izlijušo degvielu nekavējoties noslaukiet ar tīru, sausu, mīkstu drānu, jo degviela var sabojāt krāsotās virsmas vai plastmasas daļas.



SVARĪGI!



Ievērojiet benzīna derīguma termiņu. Ja ģenerators netiks lietots ilgu laiku, vienmēr izlejiet benzīnu no karburatora un, ja nepieciešams, arī no degvielas tvertnes. Nogulsnes degvielas sistēmā var izraisīt dzinēja darbības traucējumus.

EĻĻAS LĪMEŅA PĀRBAUDE

Ģenerators tiek transportēts bez motoreļļas. Neiedarbiniet dzinēju, kamēr tas nav uzpildīts ar pietiekamu motoreļļas daudzumu.

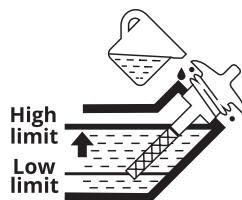
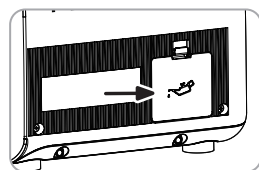
1. Atveriet apkopes vāku (att. 1).
2. Izskrūvējiet eļļas mērstieni un noslaukiet to ar tīru drānu.
3. Uzpildiet karteri ar motoreļļu. Ieteicamais eļļas daudzums katram modelim norādīts specifikāciju tabulā.
4. Ievietojiet mērstieni, to neieskrūvējot.
5. Pārbaudiet eļļas līmeni pēc atzīmes uz eļļas mērstieņa.
6. Papildiniet eļļu, ja tās līmenis ir zem atzīmes uz mērstieņa.
7. Ieskrūvējiet mērstieni.

Ieteicamā motoreļļa: SAE 10W30, SAE 10W40.

Ieteicamā motoreļļas klase: API Service SG vai augstāka.

Motoreļļas daudzums: skatīt specifikāciju tabulu.

Att. 1



DARBA UZSĀKŠANA

7

Pirms dzinēja iedarbināšanas, pārlicinieties, ka patērētāju nominālā jauda atbilst ģenerators jaudai. Nepārsniedziet ģenerators nominālo jaudu. **Nepieslēdziet nevienu ierīci pirms dzinēja iedarbināšanas!**



SVARĪGI!



Nemainiet regulatora iestatījumus attiecībā uz degvielas padeves regulētāju (ši regulēšana veikta rūpnīcā). Pretējā gadījumā tas var izraisīt izmaiņas dzinēja darbībā vai tā atteici.



UZMANĪBU – BĪSTAMI!



Patērējot jaudu starp nominālo un maksimālo līmeni, ģenerators nedrīkst darboties ilgāk par 5 sekundēm. Tas ir ierasti, piemēram, palaižot elektrodzinēju. Nepieciešamā motora palaišanas jauda nedrīkst pārsniegt ģenerators maksimālo palaišanas jaudu.



UZMANĪBU – BĪSTAMI!



Avārijas ģeneratori nedrīkst darboties nepārtraukti (piemēram, pievienojot degvielu tvertnei vai pieslēdzot lielu degvielas tvertni) vai ilgāk par ieteicamo laiku: 4–6 stundas LPG/benzīna vai benzīna ģeneratoriem (atkarībā no slodzes).

Šis materiāls ir tikai informatīvs, un tas nav aprīkojuma uzstādīšanas vai pieslēgšanas tīklam rokasgrāmata, tomēr stingri iesakām iepazīties ar tālāk sniegtajām instrukcijām. Aprīkojuma pieslēgšana vienmēr jāveic sertificētam elektrīkim, kas ir atbildīgs par aprīkojuma uzstādīšanu un elektrisko pieslēgšanu saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu aprīkojuma pieslēgšanu vai jebkādiem materiāliem vai fiziskiem bojājumiem, kas var rasties nepareizas uzstādīšanas, pieslēgšanas vai ekspluatācijas rezultātā.

NODOŠANA EKSPLUATĀCIJĀ

1. Uzpildiet karteri ar motoreļļu. Ieteicamais eļļas daudzums katram modelim norādīts specifikāciju tabulā.
2. Pārbaudiet eļļas līmeni ar eļļas mērstieni. Tam jābūt starp MIN un MAX atzīmēm uz mērstieņa.
3. Pārbaudiet degvielas līmeni.
4. Pārbaudiet, vai gaisa filtrs ir uzstādīts pareizi.

ĢENERATORA PIRMAJĀS 20 DARBA STUNDĀS JĀIEVĒRO ŠĀDAS PRASĪBAS:

1. Nodošanas ekspluatācijā laikā nepieslēdziet patērētājus, kuru jauda pārsniedz 50 % no ierīces nominālās (darba) jaudas.
2. Pēc pirmajām 20 darba stundām noteikti nomainiet eļļu. Ieteicams noliēt eļļu, kamēr dzinējs pēc darbības vēl ir karsts, lai nodrošinātu ātru un pilnīgu noliešanu.
3. Pārbaudiet un iztīriet gaisa filtru, degvielas filtru un aizdedzes sveci.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



SVARĪGI!



Noderīgs padoms: ja dzinējs īsi pēc palaišanas apstājas vai vispār neiedarbojas, ieteicams izlaist nogulsnes no karburatora un pārbaudīt eļļas līmeni. Ģenerators ir aprīkots ar zema eļļas līmeņa indikatoru, un dzinējs apstāties, ja motoreļļas līmenis ir pārāk zems.

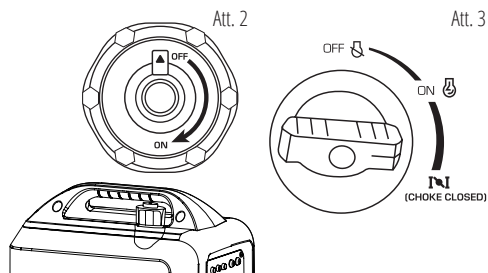


SVARĪGI!



Nogulsnes no karburatora pludiņa kameras regulāri jāizlaiž. Ja ģenerators netiks lietots ilgu laiku, aizveriet degvielas krānu un izlejiet benzīnu no karburatora, lai novērstu iespējamu nogulšņu veidošanos karburatora iekšpusē.

1. Pārbaudiet eļļas līmeni.
2. Pārbaudiet degvielas līmeni.
3. Atveriet gaisa atveri uz degvielas vāciņa pozīcijā „ON” (att. 2).
4. Pagrieziet gaisa aizvara vadības pogu pozīcijā  pozīcijā „START” (att. 3).
5. Velciet rokas starteri, līdz sajūtat vieglu pretestību, un tad velciet to pret sevi salīdzinoši strauji. Lēnām pagrieziet rokas starteri ar roku, nepārtrauciet vilkt strauji.
6. Pagrieziet gaisa aizvara vadības pogu pozīcijā „ON” (att. 3).
7. Uzgaidiet 1–2 minūtes un pievienojiet elektroierīces.





SVARĪGI!



Noderīgs padoms: lai nodrošinātu ilgstošu ģenerators dzinēja darbību, svarīgi ievērot šādus ieteikumus:

- Pirms slodzes pievienošanas ļaujiet dzinējam 1–2 minūtes darboties, lai tas iesiltu.
- Atvienojot slodzi pēc ilgstošas darbības, neizslēdziet ģeneratoru. Ļaujiet ģeneratoram 1–2 minūtes darboties tukšgaitā, lai tas atdziest..



UZMANĪBU – BĪSTAMI!



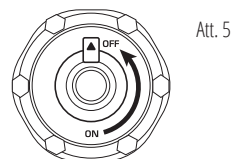
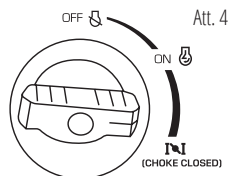
Nepieslēdziet vienlaicīgi divas vai vairāk ierīces. Daudzu ierīču palaišanai nepieciešama liela jauda. Ierīces jāpieslēdz pa vienai atbilstoši to nominālajai jaudai. Pirmajās 2 minūtēs pēc ģenerators palaišanas nepieslēdziet nevienu patērētāju.

PIRMS ĢENERATORA APTURĒŠANAS ATVIEŅOJIET VISAS IERĪCES!

Neapstādiet ģeneratoru ar ieslēgtām ierīcēm. Tas var izraisīt ģenerators vai tam pievienoto ierīču bojājumus!

LAI APSTĀDINĀTU DZINĒJU, RĪKOJIETIES ŠĀDI:

1. Izslēdziet visas ierīces.
2. Ļaujiet ģeneratoram darboties tukšgaitā apm. 1–2 minūtes.
3. Iestatiet daudzfunkcionāls dzinēja slēdzis pozīcijā „OFF” (att. 4).
5. Ļaujiet ģeneratoram atdziest.
6. Atvienojiet ierīces.
7. Pēc ģenerators apstāšanās ļaujiet tam atdziest un aizveriet gaisa atveri uz degvielas vāciņa (iestatiet pozīcijā „OFF”, kā parādīts att. 5).



FUNCTIONAL DESCRIPTION OF INVERTER GENERATORS

8

Ir aizliegts iedarbināt ģeneratoru ar ieslēgtu Economy Mode. Ekonomijas režīmu drīkst ieslēgt tikai pēc ģenerators palaišanas un tikai ar zemu slodzi. Šīs prasības neievērošana var izraisīt ģenerators atteici un garantijas remonta anulēšanu.

EKONOMIJAS REŽĪMA FUNKCIJA

1. Iedarbiniet dzinēju.
2. Iestatiet ekonomijas režīma pogu pozīcijā „ON”.
3. Pievienojiet ierīci maiņstrāvas kontaktligzdai.
4. Pārliecinieties, ka maiņstrāvas indikatora lampiņa deg.
5. Ieslēdziet elektroierīci.



SVARĪGI!



Palaižot ģeneratoru, Economy Mode jābūt izslēgtam, un to drīkst ieslēgt tikai pie slodzes līdz 20 % no nominālās jaudas, lai vieglas slodzes gadījumā apgriezienus varētu uzturēt zemākus, taupot degvielu.

Režīmā Economy Mode invertora moduļa kondensatoros tiek uzturēts zemāks spriegums, kas taupa degvielu zemas slodzes apstākļos. Tomēr jaudīgāku patērētāju pievienošana var izraisīt pārslodzi un sprieguma kroplojumus, līdz dzinējs sasniedz nepieciešamos apgriezienus. Izslēdziet Economy Mode, ja vēlaties pievienot jaudīgākus patērētājus.

**SVARĪGI!****Pārliecinieties, ka elektroierīču ar motoriem palaišanas jauda nepārsniedz ģenerators maksimālo jaudu.**

PARALĒLĀS SAVIENOŠANAS FUNKCIJA

Ģeneratoru kopējo izejas jaudu var palielināt, savienojot divus invertora ģeneratorus ar īpašiem KSB PC-1 paralēlās savienošanas kabeļiem no K&S Basic® (nav komplektā). Divu ģeneratoru paralēls savienojums nodrošina šo ģeneratoru kopējo nominālo izejas jaudu. Kad ģeneratori ir savienoti paralēli, jaudas zudumi ir 0,2 kW no kopējās nominālās jaudas, kuru var iegūt.

Paralēlās darbības laikā slēdzim Economy Mode uz abiem ģeneratoriem jābūt vienā pozīcijā.

1. Pievienojiet KSB PC-1 paralēlo kabeļi speciālajām izejām uz ģenerators vadības paneļa. Neizmantojiet citus kabeļus, nekombinējiet dažādus ģeneratoru modeļus.
2. Iedarbiniet dzinējus, pārliecinieties, ka uz katra ģenerators deg zaļais indikators WORKING MODE.
3. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai. Aktuālu informāciju par modeļiem, kurus var savienot paralēli, meklējiet tīmekļa vietnē. Pieslēdziet tikai tos modeļus, kurus iesaka ražotājs.
4. Ieslēdziet ierīci.

Ja iedegas pārslodzes indikators, veiciet standarta ģenerators pārslodzes procedūru, kas aprakstīta 5. sadaļā (samaziniet slodzi un abos ģeneratoros nospiediet pogu RESET).

**UZMANĪBU – BĪSTAMI!**

Nepievienojiet un neatvienojiet paralēlos kabeļus, kamēr ģenerators darbojas. Ja plānojat izmantot tikai vienu ģeneratoru, paralēlie kabeļi jāatvieno, kad dzinējs ir izslēgts.

APKOPE**9**

Šīs rokasgrāmatas ievērošana! Servisa centru adresi sarakstu var atrast ekskluzīvā importētāja tīmekļa vietnē:

www.konner-sohnen.lv

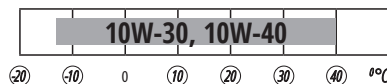
TEHNISKĀS APKOPES DARBI

Mērvienība	Darbība	Ik reizi palaizot	First month or 20 darba stundas	Ik pēc 3 mēneši vai 50 darba stundas	Ik pēc 6 mēneši vai 100 darba stundas	Katru gadu vai 300 darba stundām
Motoreļļa	Līmeņa pārbaude	✓				
	Nomaiņa		✓	✓		
Gaisa filtrs	Pārbaudīt / Tīrīšana	✓	✓	✓		
	Nomaiņa				✓	
Aizdedzes svece	Tīrīšana		✓	✓		
	Nomaiņa				✓	
Degvielas tvērtne	Līmeņa pārbaude	✓				
	Tīrīšana					✓
Degvielas filtrs	°Cārbaudīt (iztīrīt)		✓	✓		

- Ja ģenerators bieži darbojas augstā temperatūrā vai ar lielu slodzi, eļļa jāmaina ik pēc 25 darba stundām.
- Ja dzinējs bieži darbojas putekļainos vai citos smagos apstākļos, tīriet gaisa filtru ik pēc 10 darba stundām.
- Ja esat nokavējuši apkopes laiku, veiciet to pēc iespējas ātrāk, lai saudzētu ģenerators dzinēju.

**SVARĪGI!****Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies apkopes darbu neveikšanas dēļ.****IETEICAMĀS EĻĻAS****10**

Lietojiet eļļas, kas paredzētas četraktu transportlīdzekļu dzinējiem SAE 10W-30, SAE 10W-40. Citas viskozitātes motoreļļas drīkst lietot tikai tad, ja vidējā gaisa temperatūra jūsu reģionā nepārsniedz tabulā norādītos temperatūras diapazona ierobežojumus.

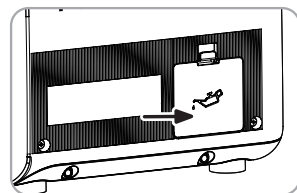


Kad eļļas līmenis samazinās, ir jāpapildina nepieciešamais daudzums, lai nodrošinātu pareizu ģeneratora darbību. Eļļas līmenis jāpārbauda saskaņā ar tehniskās apkopes grafiku.

LAI NOLIETU DZINĒJA EĻĻU, VEICIET ŠĀDAS DARBĪBAS:

1. Nolejiet eļļu, kamēr dzinējs vēl ir silts. Tas nodrošina ātru un pilnīgu eļļas noteci.
2. Lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no eļļas nokļūšanas uz ādas.
3. Noņemiet ģeneratora vāku (att. 6).
4. Zem dzinēja novietojiet trauku noteces eļļas savākšanai.
5. Ar atslēgu pagrieziet noteces vāciņu, kas atrodas dzinējā zem eļļas mērstieņa vāciņa.
6. Uzgaidiet, kamēr eļļa iztek.
7. Uzlieciet atpakaļ noteces vāciņu un cieši pievelciet.
8. °Caizveriet apkopes vāku (att. 6).

Att. 6

**LAI PAPILDINĀTU EĻĻU, VEICIET ŠĀDAS DARBĪBAS:**

1. Pārliecinieties, ka ģenerators ir novietots uz līdzenas horizontālas virsmas.
2. Atveriet eļļas līmeņa mērstieņa vāciņu uz dzinēja.
3. Ar piltuves palīdzību iepildiet karteri padziļināti attīrītu motoreļļu. Piltuve nav komplektā.

GAISA FILTRA TEHNISKĀ APKOPE**11**

Gaisa filtra tīrīšana jāveic ik pēc 50 ģeneratora darba stundām (ik pēc 10 stundām īpaši putekļainos apstākļos).

FILTRA TĪRĪŠANA:

1. Atveriet skavas uz gaisa filtra augšējā vāciņa.
2. Izņemiet sūkļa filtra elementu.
3. Iztīriet visus netīrumu nogulsņumus gaisa filtra dobajā korpusā.
4. Rūpīgi izmazgājiet filtra elementu siltā ziepjūdenī.
5. Nožāvējiet sūkļa filtru.
6. Sausais filtra elements jāsamitrina ar motoreļļu un liek eļļā jāizspiež.

AIZDEDZES SVEČU TEHNISKĀ APKOPE**12**

Aizdedzes svecei jābūt neskartai, bez sodrēju nogulsnēm un ar pareizu atstarpi.

AIZDEDZES SVECES PĀRBAUDE:

1. Noņemiet vāciņu no aizdedzes sveces.
2. Ar atbilstošu atslēgu izņemiet aizdedzes sveci.

3. Apskatiet aizdedzes sveci. Ja tā ir bojāta, tā jānomaina. Ieteicamā nomainīšanas svece – F7TC.
4. Izmēriet atstarpi. Tai jābūt diapazonā 0,7–0,8 mm.
5. Ja svece tiek izmantota atkārtoti, tā jāiztīra ar metāla suku. Pēc tam iestatiet pareizu atstarpi.

TROKŠŅU SLĀPĒTĀJA UN LIESMAS SLĀPĒTĀJA APKOPE

13

Pēc ģeneratora iedarbināšanas dzinējs un trokšņu slāpētājs stipri sakarst. Pārbaudes vai remonta laikā neaiztieciot dzinēju vai trokšņu slāpētāju ne ar kādu ķermeņa daļu vai apģērbu, līdz tie ir atdzisuši.

Izskrūvējiet skrūves un tad pavelciet aizsargvāku pret sevi. Atslābiniet bultskrūves un noņemiet trokšņu slāpētāja vāku, sietu un liesmas slāpētāju. Ar stieplu suku notīriet trokšņu slāpētāja sietu un liesmas slāpētāju. Pārbaudiet trokšņu slāpētāja sietu un liesmas slāpētāju. Bojājumu gadījumā tos nomainiet. Uztādiat atpakaļ liesmas slāpētāju. Uztādiat atpakaļ trokšņu slāpētāja sietu un vāku. Uzlieciet vāku un pievelciet skrūves.



SVARĪGI!



Savietojiet liesmas slāpētāja izcilni ar caurumu izplūdes trokšņu slāpētājā.

DEGVIELAS FILTRS

14



SVARĪGI!



Nekad nelietojiet benzīnu smēķējot vai atklātas liesmas tiešā tuvumā.

1. Noņemiet degvielas tvertnes vāciņu un degvielas filtru.
 2. Izīrīet filtru ar benzīnu.
 3. Noslaukiet filtru un ielieciet to atpakaļ.
 4. Uzlieciet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu.
- Pārīeciniēties, ka degvielas tvertnes vāciņš ir cieši noslēgts.

UZGLABĀŠANA

15



SVARĪGI!



Ģeneratora vienmēr jāuzglabā un jātransportē ar aizvērtu ventilācijas atveri!

Uzglabāšanas telpai jābūt sausai un bez putekļu nogulsņēm. Uzglabāšanas telpai jābūt aizslēgtai no bērniem un dzīvniekiem. Ģeneratoru ieteicams uzglabāt un lietot temperatūrā no -20°C līdz +40°C. Nepieļaujiet tiešu saules staru un lietus iedarbību uz ģeneratora.



SVARĪGI!



Brīdinājums! Ģeneratoram vienmēr jābūt gatavam ekspluatācijai. Tāpēc bojājumu gadījumā tie jānovērš pirms ģeneratora nolikšanas uzglabāšanai.



SVARĪGI!



Pirms ģeneratora ilgstošas uzglabāšanas, dzinējam darbojoties, aizveriet degvielas vārstu un ļaujiet dzinējam patērēt benzīnu no karburatora. Uzgaidiet, līdz dzinējs pats apstājas.

PIRMS ILGSTOŠAS ĢENERATORA DĪKSTĀVES VEICIET ŠĀDAS DARBĪBAS:

- Ģeneratora un dzinēja ārējās daļas (īpaši dzesēšanas radiatoru) rūpīgi jāiztīra.
- Izskrūvējiet karburatora pludiņa kameras skrūvi un iztukšojiet kameru.

- Izņemiet aizdedzes sveci.
- Izskrūvējiet eļļas noteces skrūvi un izlejiet eļļu.
- Ielejiet cilindrā vienu tējkaroti motoreļļas (5–10 ml). Pēc tam vairākas reizes pavelciet startera auklu, lai eļļa vienmērīgi izklātos pa cilindra sienām.
- Uzstādiet aizdedzes sveci.
- Velciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību, lai virzulis pārvietotos uz augšējo kompresijas punktu.
- Vienmērīgi atlaidiet startera rokturi.
- Atvienojiet akumulatora spaiļes. Iesmērējiet akumulatora un pieslēguma spaiļes ar smērvielu, lai aizsargātu tās no oksidēšanās.

ĢENERATORA TRANSPORTĒŠANA

16



SVARĪGI!



Iesakām degvielas tvertni piepildīt tikai līdz 70 %, lai ģenerators darbības un transportēšanas laikā izvairītos no degvielas noplūdes.

Ģenerators ērtai transportēšanai izmantojiet iepakojumu, kurā ģenerators tika pārdots. Nostipriniet kastī ar ģeneratoru tā, lai tā transportēšanas laikā neapgāztos. Pirms pārvietošanas nolejiet degvielu.

Lai pārvietotu ģeneratoru no vienas vietas uz otru, paceliet to, turot aiz rāmja. Esiet uzmanīgi – ģeneratori ir smagi (40 līdz 90 kg). Ģenerators pārvietošanai nepieciešamas vismaz divas personas. Uzmanieties, lai zem ģenerators rāmja neatrastos jūsu kājas.

ĢENERATORA UTILIZĀCIJA

17

Lai novērstu vides bojājumus, ģenerators jānošķir no parastajiem atkritumiem. Nododiet to otrreizējai pārstrādei drošajā veidā, īpašā utilizācijas vietā.

GARANTIJAS APKALPOŠANAS NOTEIKUMI

18

Starptautiskā ražotāja garantija ir 1 gads. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma datumu. Ja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem garantijas termiņš ir ilgāks par 1 gadu, lūdzam sazināties ar vietējo izplatītāju. Par garantijas nodrošināšanu atbild pārdevējs, kas pārdod izstrādājumu. Lai izmantotu garantiju, sazinieties ar pārdevēju. Garantijas termiņā, ja izstrādājums sabojājas ražošanas procesa defektu dēļ, tas tiks apmainīts pret tādu pašu izstrādājumu vai remontēts.

Visi ražotāja izraisītie defekti garantijas laikā tiks novērsti bez maksas. Garantijas remonts tiek veikts tikai tad, ja jums ir pilnīgi aizpildīta garantijas karte, Pircēja paraksts, kas apliecina garantijas noteikumu pieņemšanu, kā arī pirkumu apliecinošs dokuments (kases čeks, pārdošanas kvīts vai rēķins). To trūkuma gadījumā, kā arī gadījumā, ja ir kļūdas vai labojumi, kurus pārdevējs nav apstiprinājis ar zīmogu, vai nesalasāmi ieraksti garantijas kartē vai atplēšamajā kuponā, garantijas remonts netiek veikts, kvalitātes iebildumi netiek pieņemti, un servisa centrs garantijas karti anulē. Ierīce tiek pieņemta remontam tīra un pilnā komplektācijā.



EK atbilstības deklarācija

Nr. 266

Mēs esam pārbaudījuši tālāk norādītos produktus saskaņā ar uzskaitītajiem standartiem un konstatējuši to atbilstību Eiropas Kopienas Mašīnu direktīvai 2006/42/EK, Elektromagnētiskās saderības direktīvai (EMS) 2014/30/EK un Trokšņa emisijas direktīvai 2000/14/EK.

Ražotājs: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adrese: Flinger Broich 203, 40235 Diseldorfa, Vācija
Produkts: Invertora ģenerators "K&S BASIC"
Tips/modelis: KSB 18i S, KSB 20i S

Šis paziņojums ir balstīts uz iepriekš minēto izstrādājumu vienreizēju novērtējumu. Tas nenozīmē visa ražošanas procesa novērtējumu un nepiešķir tiesības izmantot testēšanas laboratorijas logotipu. Ražotājam jānodrošina, ka visi sērijveida ražošanā izgatavotie izstrādājumi atbilst šajā ziņojumā aprakstītajam produkta paraugam. Pieteikuma iesniedzējam jāglabā pilns tehniskais ziņojums kompetento iestāžu rīcībā.

Piemērotās EK direktīvas: 2006/42/EK Mašīnu direktīva
2014/30/ES Elektromagnētiskās savietojamības direktīva (EMC)
2000/14/EK Trokšņa direktīva
(ES) 2016/1628 Bezceļu mobilās tehnikas emisijas

Piemērotie standarti: EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007/A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019

Benzīna dzinējs KSB 90i atbilst Eiropas emisiju standartam Stage V.
To apliecina ES tipa apstiprinājuma sertifikāts.

2000/14/EK_2005/88/EK VI pielikums

Modeļiem KSB 18i S, KSB 20i S garantētais trokšņa līmenis Lwa = 95 dB(A)



Izdošanas datums: 2026-01-13
Izdošanas vieta: Diseldorfa
Direktors:

Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Mēs, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, ar šo apliecinām, ka iepriekš norādītais atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvām: 2006/42/EK (2006. gada 17. maija Mašīnu direktīva), 2014/30/EK (2014. gada 26. februāra Elektromagnētiskās savietojamības direktīva (EMC)) un 2000/14/EK (2000. gada 8. maija Trokšņa direktīva). Iepriekš norādīto CE marķējumu drīkst izmantot ražotāja atbildībā pēc EK atbilstības deklarācijas sagatavošanas un visu piemērojamo EK direktīvu prasību izpildes.

KONTAKTI

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

France:

Fabrique sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua